

Art. 11. De bescheiden uitgaven, die noodzakelijk zijn voor de goede werking van de administratieve cel en voor het beheer, kunnen door de secretaris van het Comité gedaan worden, na instemming van de voorzitter. De andere uitgaven, met inbegrip van de terugbetaling van de onkosten opgelopen door een lid tijdens de uitoefening van zijn ambt, moeten het onderwerp zijn van :

- hetzij een akkoord van de voorzitter van het Comité indien de uitgave niet hoger dan 25 000 BEF is, BTW inbegrepen;

- hetzij een akkoord van de voorzitter en van de twee ondervoorzitters indien het bedrag van de uitgave tussen 25 000 BEF, BTW inbegrepen, en 50 000 BEF, BTW ligt;

- voor de uitgaven die hoger zijn dan 50 000 BEF, BTW inbegrepen, is het akkoord van het Comité noodzakelijk, uitgezonderd voor de uitgaven verbonden aan de sociale lasten, waarvan de leden van het Comité de bedragen goedgekeurd hebben bij de voorlegging van de begroting.

Voor de terugbetaling van de niet in het eerste lid vermelde uitgaven van de leden van het Comité worden de in de overheid geldende vergoedingsbedragen toegepast.

De bewijsstukken van de uitgaven worden door de voorzitter ondertekend.

Art. 12. De voorzitter, de ondervoorzitters en de voorzitter van de commissie tewerkstelling-vorming-onderwijs, samen handelend, zijn belast met de indienstneming van het personeel van het secretariaat en, in voorkomend geval, met de tijdelijke indienstneming van personeel voor het voeren van promotieactiviteiten.

Iedere vacante betrekking wordt ter kennis van de leden gebracht ten minste vijftien dagen vóór de indienstneming, behalve gerechtvaardigde dringende omstandigheden.

Art. 13. Ieder jaar duiden de leden, die de representatieve werknemersorganisaties vertegenwoordigen, en de leden, die de representatieve werkgeversorganisaties vertegenwoordigen, ieder wat hen betreft, een accountant aan.

Een eensluidend verslag wordt ter informatie en ter goedkeuring van het Subregionaal Comité overgemaakt en wordt door de voorzitter doorgestuurd aan de bevoegde toezichtminister(s).

Art. 14. Ten minste één keer per jaar wordt er een vergadering gehouden om de begroting van het volgend jaar op te maken en goed te keuren, overeenkomstig de bij de decreten voorziene bepalingen.

Art. 15. Dit reglement is goedgekeurd tijdens de vergadering van 24 augustus 1993 van het Subregionaal Comité voor arbeidsbemiddeling en vorming.

Het kan eventueel gewijzigd worden op de voordracht van de voorzitter en op beslissing van de meerderheid van de leden en na goedkeuring van de bevoegde toezichtminister(s).

[C — 27500]

[C — 27500]

[C — 27500]

Plans de secteur**Sektorenpläne****Gewestplannen**

Un arrêté du Gouvernement wallon du 9 septembre 1993 arrête définitivement la modification partielle de la planche 42/4 du plan de secteur de Verviers-Eupen portant sur l'extension de la zone artisanale et de P.M.E. au lieu-dit « Merckhof » sur la commune d'Aubel.

Durch Erlaß der Wallonischen Regierung vom 9. September 1993 wird die Teiländerung der Karte 42/4 des Sektorenplans Verviers-Eupen zur Erweiterung des Gebiets für handwerkliche Betriebe und KMB an der Ortslage « Merckhof » in der Gemeinde Aubel endgültig beschlossen.

Bij besluit van de Waalse Regering van 9 september 1993 is de gedeeltelijke wijziging van blad 42/4 van het gewestplan Verviers-Eupen definitief besloten met het oog op de uitbreiding van het gebied voor ambachtelijke bedrijven en kmo's in de wijk « Merckhof » op het grondgebied van de gemeente Aubel.

L'avis de la Commission régionale d'Aménagement du Territoire est publié ci-dessous.

Das Gutachten der Regionalkommission für Raumordnung wird nachstehend veröffentlicht.

Het advies van de « Commission régionale d'Aménagement du Territoire » (Gewestelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening) wordt hierna bekendgemaakt.

AVIS RELATIF A LA MODIFICATION PARTIELLE DU PLAN DE SECTEUR DE VERVIERS-EUPEN EN VUE DE L'EXTENSION DE LA ZONE ARTISANALE OU DE PME AU LIEU-DIT « MERCKHOF » SUR LA COMMUNE D'AUBEL

Vu le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, notamment les articles 40 et 40bis;

Vu l'arrêté royal du 23 janvier 1979 établissant le plan de secteur de Verviers-Eupen;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 6 septembre 1991 décidant la mise en révision partielle du plan de secteur de Verviers-Eupen en vue de l'extension de la zone artisanale ou de PME au lieu-dit « Merckhof » à Aubel;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 19 mars 1992 approuvant provisoirement la modification partielle de la planche 42/4 du plan de secteur de Verviers-Eupen en vue de l'extension de la zone artisanale ou de PME au lieu-dit « Merckhof » à Aubel;

Vu la réclamation émise par l'ASBL Interenvironnement Wallonie, rue de la Victoire 26, 1060 Bruxelles, lors de l'enquête publique qui s'est déroulée du 20 octobre 1992 au 4 décembre 1992 inclus;

Vu l'avis du collège des bourgmestre et échevins de la commune d'Aubel, le 7 décembre 1992;

Vu l'avis des administrations consultées, à savoir :

— le Ministère de la Région wallonne, Direction générale de l'Aménagement du Territoire et du Logement, Direction de Liège, le 5 novembre 1992;

— le Ministère de la Région wallonne, Service des Forêts, de la Chasse et de la Pêche, le 22 octobre 1992;

— la Fédération du Tourisme de la Province de Liège ASBL, le 17 novembre 1992;

— le Ministère wallon de l'Équipement et des Transports, Direction générale des Autoroutes et Routes, Division du réseau Est, le 19 novembre 1992;

— la Société provinciale d'Industrialisation, le 19 novembre 1993;

Vu l'avis de la députation permanente du conseil provincial de Liège, le 22 décembre 1992;

Vu le dossier d'enquête publique transmis par M. le gouverneur de la province de Liège à la Commission régionale d'Aménagement du Territoire et mis à la disposition des membres de la section « Aménagement normatif » en mars 1993;

Vu les situations existantes et juridiques du secteur,

la Commission régionale d'Aménagement du Territoire émet en date du 30 avril 1993 un avis favorable sur la modification partielle du plan de secteur de Verviers-Eupen en vue de l'extension de la zone artisanale ou de PME au lieu-dit « Merckhof » à Aubel, aux fins d'y développer la filière viande. Elle prend également acte de la réclamation introduite par l'ASBL Interenvironnement Wallonie et de sa position de principe vis-à-vis des modifications partielles des plans de secteur.

Un arrêté du Gouvernement wallon du 9 septembre 1993 arrête provisoirement la modification de la planche n° 42/5 du plan de secteur de Liège portant sur l'inscription d'une zone d'extension d'habitat sur le site d'activité économique désaffecté n° SAE/Lg98 dit « Acierie L.D. », à Seraing.

Le même arrêté charge le gouverneur de la province de Liège de procéder à l'enquête publique relative à cette modification partielle.

Durch Erlaß der Wallonischen Regierung vom 9. September 1993 wird die Abänderung der Karte 42/5 des Sektorenplans Lüttich zur Eintragung eines Wohnervartungsgebiets auf dem « Acierie L.D. » genannten stillgelegten Betriebsgelände Nr. SAE/Lg98 in Seraing vorläufig beschlossen.

Durch denselben Erlaß wird der Gouverneur der Provinz Lüttich mit der Öffentlichen Untersuchung bezüglich dieser Teiländerung beauftragt.

Bij besluit van de Waalse Regering van 9 september 1993 is de wijziging van blad 42/5 van het gewestplan Luik voorlopig besloten met het oog op de opnemings van een woonuitbreidingsgebied in de te Seraing gelegen afgedankte bedrijfsruimte nr. SAE/Lg98 « Acierie L.D. »

Bij hetzelfde besluit is de gouverneur van de provincie Luik belast met het openbaar onderzoek van voornoemde gedeeltelijke wijziging

Un arrêté du Gouvernement wallon du 9 septembre 1993 déclare d'intérêt public l'adjonction d'un équipement hôtelier au complexe de golf d'Henri-Chapelle, à Welkenraedt, et qu'il y a lieu de mettre en révision partielle la planche 43/1 du plan de secteur de Verviers-Eupen, afin d'y inscrire une zone de récréation et de séjour au lieu-dit « Le Vivier », à Welkenraedt.

Le même arrêté désigne la Division de l'Aménagement du Territoire au Ministère de la Région wallonne en qualité d'auteur de projet de cette révision partielle.

Durch Erlaß der Wallonischen Regierung vom 9. September 1993 wird der Bau einer Hotelanlage neben dem Golfkomplex Henri-Chapelle in Welkenraedt für gemeinnützig erklärt. Durch denselben Erlaß wird erklärt, daß die Karte 43/1 des Sektorenplans Verviers-Eupen einer Teilrevision zu unterziehen ist, zwecks der Eintragung eines Freizeitsgebiets für Erholungsaufenthalt an der Ortslage « Le Vivier » in Welkenraedt.

Durch denselben Erlaß wird die Abteilung der Raumordnung des Ministeriums der Wallonischen Region zum Projektautor dieser Teilrevision bezeichnet.

Bij besluit van de Waalse Regering van 9 september 1993 is bepaald dat het openbaar nut de toevoeging van een hotelaccommodatie aan het golfcomplex van « Henri-Chapelle », te Welkenraedt, vordert en dat blad 43/1 van het gewestplan Verviers-Eupen gedeeltelijk dient te worden herzien met het oog op de opnemings van een recreatie- en verblijfgebied in de wijk « Le Vivier », te Welkenraedt.

Bij hetzelfde besluit is de Afdeling Ruimtelijke Ordening van het Ministerie van het Waalse Gewest aangeduid als ontwerper van voornoemde herziening.

Pouvoirs locaux

Un arrêté ministériel du 4 novembre 1993 approuve les modifications apportées aux statuts de la société coopérative "Intercommunale d'Œuvres médico-sociales de la Basse-Meuse", par son assemblée générale extraordinaire du 26 mai 1993.

BELCEIL. — Un arrêté ministériel du 25 octobre 1993 déclare qu'il est indispensable pour cause d'utilité publique de prendre possession des emprises suivantes nécessaires à la réalisation de travaux de distribution d'eau, préalablement aux travaux du T.G.V., sur le territoire de la commune de Belceil (ex-Aubechies) :

Belceil, 10e division, Aubechies

Emprises	Parcelles cadastrées ou l'ayant été			Contenance des emprises		
	N°	Sect.	n°	Contenance		
				ha	ca	
A	B	117 E	88	36	5	21
B	B	123 G	12	64	1	36
C	B	123 H	7	97		97
D	B	124 K	25	34	2	90
E	B	124 H	9	7	1	15
F	B	124 G	8	84		91

Le même arrêté décide qu'il y a lieu d'appliquer à cette expropriation la procédure d'extrême urgence prévue par la loi du 26 juillet 1962 et autorise la société coopérative "Tussengemeentelijke Maatschappij voor Vlaanderen Watervoorziening", en abrégé : "T.M.V.W." à agir comme pouvoir expropriant.